

Украина  
Ukraine



ПАО "МКК имени ИЛЬИЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 582

От 08.01.12  
Date 08.01.12  
Лист 1  
Sheet 1  
Из 1  
Of 1  
Листов  
Sheets

Сертифицирован ТОВ Норд Систем и Ко,КТ по AD 2000 RO и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Makblatt WO and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD Systemz GmbH & Co.KG; notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU

Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Свидетельство о приемочных испытаниях Inspection certificate		EN 10204-3.1	
Контракт N Contract No	12EKP/09-11	Заказ N Order No	LCI-090732910127
Заказчик Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A.			
Вагон N KW-Car No	56958788	Спецификация N Specification No	3291LC
		Лот N Lot No	5
Наименование товара Description of goods Горячекатаный лист Hot Rolled Plate			
Марка стали Grade of steel		Стандарты Standards	
ASTM A36/A36M-05/C		ASTM A36/A36M-05, ASTM A283/A283M-07 ASTM A6/A6M-07	
Состояние поставки Delivery condition Горячекатаный лист Hot Rolled Plate			
Маркировка Marking Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No, Dimensions mm, Lots ,ONE Red STRIP			

Клеймо Hard stamp		Trade Mark, Cast No					
Позиция Item No	Блава N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	218371	519	6.35	2438.4	6096	49	36.309
	118151	520	6.35	2438.4	6096	15	11.115
	118150	521	6.35	2438.4	6096	4	2.964
						68	50.388

Выплавка  
Steelmaking process  
Конвертерный способ производства  
Made by the BOF Process

Химический состав, % Chemical composition, %																			
Блава Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Ceq	Pcm
	x100			x1000		x100			x1000										x100
218371	13	70	19	12	12	2	1	1	3	39	2	5	2	3	2	-	1.4	25	-
118151	16	69	27	14	10	2	1	1	4	36	3	6	1	3	3	-	2.3	28	-
118150	16	71	28	10	12	2	1	1	4	37	2	7	2	3	3	-	2.1	28	-

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр. Dimensions		Направление обр. Direction	Темп. испит. Test temperature	Предел текучести Yield point	Предел прочности Tensile strength	Ост. удлинение Elongation	Ост. сужение Reduction of area	Тип надреза Notch type	Энергия удара KV/KU	Энергия удара KV/KU	Энергия удара KV/KU	Энергия удара KV/KU	Среднее значение KV/KU	Наиб. Bend test	Кол-во врс. сост. Shear area
		Толщина/диаметр Thickness/diameter	Ширина width														
519	9-1	6.35	40	Т	+20	318	424	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-
519	10-1	6.35	40	Т	+20	305	407	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-
520	25-1	6.35	40	Т	+20	349	460	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-
520	26-1	6.35	40	Т	+20	345	466	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-
521	22-1	6.35	40	Т	+20	357	465	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L,L1-продольное/Longitudinal;  
T,t-поперечное/Transverse; d-диаметр/diameter;

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Подпись  
Signature *Melch*  
Итого эксперта  
Receiving agent's stamp